

## Gonbe dan 100 Itik

Gonbe und die 100 Enten

		Tak berapa lama, itik-itik mulai berdatangan dan memakan makanan yang tersebar.	Nicht viel später, [die] Enten begannen herbeizuströmen und fressen das Futter das verstreut [war].
Di sebuah desa, tinggal seorang ayah dengan anak laki-lakinya yang bernama Gonbe.	In einem Dorf wohnte ein Vater mit Sohn seinem- dessen Name Gonbe [war].	Karena kekenyangan, mereka tertidur di atas.	Weil [sie] zu viel frassen, sie einschliefen darüber.
Mereka hidup dari berburu itik.	Sie lebten vom jagen Enten-.	Gonbe segera mengikat itik-itik menjadi satu.	Gonbe direkt festband [die] Enten zu einem [Bündel, alles zusammen].
Setiap berburu, ayah Gonbe hanya menembak satu ekor itik saja.	[Bei] jeder Jagd, [der] Vater [von] Gonbe nur schoss ein Stück Ente lediglich.	Ia mengikat 100 itik sekaligus.	Ia festband 100 Enten gleichzeitig.
Melihat hal tersebut Gonbe bertanya pada ayahnya, "Kenapa kita hanya menembak satu ekor saja yah?", "Karena kalau kita membunuh semua itik, nanti itik tersebut akan habis dan tidak bisa berkembang biak, selain itu kalau kita membunuh itik sembarangan kita bisa mendapat hukuman.	Sehend Sache besagte Gonbe fragte zu Vater seinem-: "Warum wir nur schiessen ein Stück lediglich, ja?". "Weil wenn wir töten alle Enten später Enten besagte werden alle [aufgebraucht] sein und nicht können [sich] vermehren fruchtbar, außerdem wenn wir töten Enten wahllos [willkürlich] wir können bekommen [eine] Strafe.	Ketika itik keseratus akan di ikatnya, tiba-tiba itik-itik tersebut terbangun dan segera terbang.	Als Ente [die] hundertste- wurde fesgebunden, plötzlich [die] Enten besagte aufwachten und sofort flogen [auf].
		Gonbe yang takut kehilangan tangkapannya, segera memegang tali yang diikatkannya ke itik tersebut.	Gonbe der fürchtete [den] Verlust Fangs seines-, sofort hielt [fest die] Schnur die angebunden worden war [von ihm] an die Enten besagten-.
		Karena banyaknya itik yang diikat, Gonbe terangkat dan terbawa ke atas.	Wegen [der] Vielzahl [der] Enten die zusammengebunden worden waren Gonbe wurde hochgehoben und mitgenommen nach oben.
Beberapa bulan kemudian, ayah Gonbe jatuh sakit dan akhirnya meninggal dunia.	Einige Monate danach, [der] Vater Gonbes fiel [wurde] krank und schließlich schied [er] von hinnen.	Gonbe terus terbang terbawa melewati awan.	Gonbe direkt flog [und wurde] mitgenommen vorbei [an einer] Wolke.
Sejak saat itu, Gonbe berburu itik sendirian dan menjualnya.	Seit Moment diesem, Gonbe jagte Enten allein und verkaufte sie.	Di awan tersebut Ayah dan anak halilintar sedang tidur dengan nyenyak.	Auf Wolke besagter [waren] Vater und Kind Donner während [Gonbe] schlief mit fest.
Lama kelamaan, Gonbe bosan dengan pekerjaannya, ia mendapatkan sebuah ide.	Nach langer, zu langer Zeit, Gonbe langweilte sich mit [bei] Arbeit seiner-, [und] er bekam eine Idee.	"Dugg!", kaki Gonbe tersandung badan ayah halilintar.	"Bums!", [ein] Fuß [von] Gonbe stolpert [über den] Körper [von] Vater Donner.
Keesokan harinya, Gonbe datang ke danau yang sudah menjadi es.	Am nächsten Tag Gonbe kam zum See der bereits geworden war Eis [zugefroren].	Ayah halilintar terbangun sambil marah-marah, ia segera mengeluarkan halilintarnya yang kemudian menyambar tali-tali yang mengikat itik-itik itu.	Vater Donner aufwachte während [er] sehr zornig [war] er sofort herausholte Donnerschläge seine die dann zerschlugen [die] Schnüre die fesselten Enten diese-.
Ia menebarkan makanan yang sangat banyak untuk itik-itik.	Er verstreute Futter das sehr reichlich [war] für [die] Enten.	Gonbe jatuh ke dalam laut!	Gonbe fiel zu im Meer!
		Ia jatuh tepat di atas kepala Naga laut yang berada di Kerajaannya.	Er fiel genau obenauf [den] Kopf [des] Drachen Meeres- der war in Königreich seinem-.

Naga laut menjadi marah dan mulai memutar-mutar ekornya, lalu memukulkannya ke Gonbe.	[Der] Drachen Meeres- wurde zornig und begann herumschlagen Schwanz seinen, dann schlug er nach Gonbe.	Payung tersebut akhirnya robek karena tersangkut menara dan pohon-pohon.	Schirm besgater- schließlich zerriss weil [er] hängen blieb [an] Türmen und Bäumen.
Gonbe terbang lagi dari dalam laut.	Gonbe flog wieder aus im Meer [heraus].	Gonbe pun jatuh.	Gonbe fiel [runter].
Akhirnya Gonbe jatuh ke tanah dengan kecepatan tinggi.	Schließlich Gonbe fiel zur Erde mit Geschwindigkeit hoher-.	Untungnya ia jatuh tepat di sebuah danau.	[Zu] Gewinn seinem- er fiel genau in einen Teich.
Akhirnya Gonbe jatuh ke atap jerami rumah seorang pembuat payung.	Schließlich Gonbe fiel auf [das] Dach Stroh- [des] Hauses eines Machers Schirm-.	Gonbe merasa lega.	Gonbe fühlte [sich] erleichtert.
"Kamu tidak apa-apa?", tanya si pembuat payung sambil menolong Gonbe.	"Du nicht [hast] etwas?" ["Bist du o.k.?"] fragte der Macher Schirm- während er [herunter-] half Gonbe-.	Tidak berapa lama tiba-tiba kepala Gonbe dipatuk oleh sekawan hewan.	Nicht viel später plötzlich [der] Kopf Gonbes wurde gepickt von [einem] Schwarm Tiere.
"Maaf atap anda jadi rusak.	"Entschuldigung [dass] Dach ihres- wurde beschädigt	"Lho, ini kan itik-itik yang aku ikat dengan tali.	"Oh, [sind] dies nicht [die] Enten die ich fesselte mit Schnur?
Berilah pekerjaan pada saya untuk mengganti kerugian anda".	Geben [sie] Arbeit zu mir- um zu ersetzen Verlust ihren-."	Ternyata benar ya, kita tidak boleh serakah menangkap sekaligus banyak."	Es hat sich herausgestellt, wir nicht dürfen- gierig einfangen gleichzeitig viele."
"Kebetulan, aku memang sedang kekurangan tenaga pembantu", kata pembuat payung.	"Zufällig, ich tatsächlich gerade [habe] Mangel [an] Kraft Hilfs-", sagte der Macher Schirm-.	Akhirnya Gonbe melepaskan tali-tali yang mengikat kaki-kaki itik tersebut dan membiarkan mereka terbang dengan bebas.	Schließlich Gonbe losband [die] Schnüre [mit] denen er gebunden [hatte] [die] Füße Enten besagter- und liess sie fliegen mit frei [heit].
Sejak itu Gonbe menjadi rajin membuat payung.	Seit dem Gonbe wurde einfrig [beim] machen [von] Schirmen.		
Suatu hari, ketika sedang mengeringkan payung di halaman, datang angin yang sangat kencang.	Eines Tages, als gerade [er] trocknete [einen] Schirm im Hof, kam [ein] Wind der sehr schnell [war].		
Karena takut payungnya terbang, Gonbe segera menangkap payung tersebut.	Weil [er] fürchtete [dass] Schirm sein- [weg] fliegt, Gonbe sofort festhielt Schirm besagten-.		
Tetapi payung tersebut terus naik ke atas bersama Gonbe.	Aber Schirm besagter- geradewegs stieg nach oben zusammen mit Gonbe.		
Dengan tangan gemeteran Gonbe terus memegang payung sambil terus terbang dengan payungnya hingga melewati beberapa kota.	Mit Händen zitternden- Gonbe weiterhin hielt [den] Schirm während [er] direkt flog mit Schirm seinem- bis [er] vorbeikam [an] einigen Städten		